

**The Art Of Chinese
Swordsmanship:
A Manual of Taiji Jian**

Por Zhang Yun
New York: Weatherhill, 2ª ed. 2005
288 páginas, 25,4x17,8 cm.
Ilustraciones
I.S.B.N.: 0-8048-3627-2 • \$22.95

Disponible en:
Shambhala Publications
P.O. Box 30 Back Bay Annex
Boston, MA 02117-0308
Toll-free Tel: 888.424.2329
Tel: 617.424.0030
Fax: 617.236.1563
<http://www.shambhala.com/>
Idioma: Inglés

Revisión por Noah Nunberg

Zhang Yun, discípulo de Kuo Shuhan y del difunto Wang Peishang, un famoso antiguo presidente de la Beijing Wu Style Taijiquan Association, ha escrito un libro integral en inglés sobre la espada taiji. En *The Art of Chinese Swordsmanship: A Manual of Taiji Jian*, Zhang sigue exactamente el estilo de enseñanza tradicional de Wang Peishang, presentando no sólo una pléthora de técnicas corporales sino también detallando el trasfondo histórico de la espada taiji, que se remonta más allá de cuatro mil años, y dando a conocer el refinado sistema de entrenamiento espiritual que se ha desarrollado junto con esta antigua disciplina.

En este arte letal, Zhang deja claro que es tan importante realizar los complejos movimientos con belleza como ejecutarlos con precisión técnica. Ciertamente, la fluida estética de los movimientos de las diversas Formas de la espada hace de este refinado arte un símbolo central y esencial de la cultura tradicional china.

La historia que narra Zhang sobre la espada recta de doble filo parte de las primeras evidencias halladas en la Dinastía Xia (2100-1600 AC). Las espadas de las Dinastías de Primavera y Otoño (770-475 AC), recientemente descubiertas, son aún lo suficientemente afiladas como para partir monedas. En aquel periodo, Yue Nü, una mujer que fue una de las mejores practicantes del arte en todos los tiempos, fue designada por el rey Yue para entrenar al ejército que defendió al rey Wu. Como escribió Yue Nü:

*Cuando se lucha con la espada, aunque
completamente alerta,
La apariencia es tan tranquila
como la de una dama elegante,
Sin embargo, cuando entra en acción,
surge un fiero tigre.*

Zhang conecta el arte con los principios filosóficos del taiji y la práctica del taiji sin armas. Por supuesto, se requieren años de práctica de taiji sin armas antes de comenzar el entrenamiento con la espada. Zhang explica cómo ese camino de práctica desarrolla los elementos de relajación, suavidad y agilidad en el movimiento, la firmeza, la vacuidad y la integración propios del taiji.

Pasando a la propia espada, Zhang define los elementos físicos del arma, detallando después cómo agarrar y sacar la espada. Sin el conocimiento de este protocolo un practicante versado puede distinguir inmediatamente a un oponente inexperto. A partir de aquí, el autor procede a mostrar los golpes circulares, las posturas y los modos de mover los pies.

Antes de desarrollar de manera reducida una Forma del estilo Wu, Zhang incluye un capítulo con trece técnicas básicas. Puesto que las fotografías que muestran estas técnicas son un tanto pequeñas e incompletas, no dan una buena visión de las mismas. No obstante, Zhang compensa sobradamente la claridad de la que adolecen las fotografías con hábiles descripciones de los movimientos y las aplicaciones prácticas de cada técnica.

El núcleo del libro de Zhang es la Forma Taiji Jian de las 32 posturas del estilo Wu. Esta forma fue creada por Wang Peishang quien abrevió la difícil y compleja Forma estándar Taiji Jian de las 64 posturas del estilo Wu para hacerla accesible al público en general. Zhang sigue el formato utilizado por Wang Peishang en su libro de 1983 titulado *Wu Style Taijiquan*, en el que Wang enseña la versión reducida de la Forma taiji sin armas.

Se ofrece la denominación tradicional de cada postura, explicando su significado en un breve párrafo introductorio. Las denominaciones utilizadas están cargadas del simbolismo taoísta. Se designan tras hechos o personajes históricos ("Pei Gong Corta una Serpiente", "Li Guang Tira una Piedra", "Kui Xing Alza Su Cepillo"), con una

imagen taoísta o natural ("Dragón Negro Bate su Cola", "Sostén la Luna en Tus Brazos", "Libélula Roza el Agua"), o simplemente describiendo el propio movimiento ("Estocada Descendente", "Látigo Sencillo", "Salta Sobre el Barranco para Bloquear e Interceptar"). Después Zhang desarrolla los movimientos detalladamente junto con las sensaciones internas y el trabajo de la energía asociado con cada movimiento. Se reiteran los puntos clave de cada movimiento y finalmente se ofrecen sus aplicaciones. Tanto los movimientos como sus aplicaciones se acompañan de aceptables fotografías.

En sus dos capítulos finales Zhang explica cómo practicar la Forma y los principios básicos del combate. Aconseja que el estudiante desarrolle su "espíritu" (*shen*) para estar concentrado, alerta y tranquilo de modo que este dirija la mente. Además, el estudiante debe desarrollar su "imaginación" (*yi*) para dirigir la energía y guiarla a través del cuerpo y de la propia espada. Mientras que estos conceptos pueden ser sencillos de expresar, se necesitan años de persistente práctica para llegar a comprenderlos y dominarlos realmente.

Para cualquier estudiante de la espada taiji que no domine el chino, *The Art of Chinese Swordsmanship* es una compañía esencial. Mientras que en la actualidad existen numerosos vídeos de muchas Formas de espada diferentes, la mayoría de los mismos carecen de las instrucciones detalladas que se necesitan para comprender los componentes internos de las Formas. Zhang Yun proporciona el necesario "brillo" para realzar cualquier Forma que usted quiera aprender. Este libro transformará significativamente su Forma de espada de una danza vacía al vehículo espiritual que el Taiji Jian tradicionalmente pretende ser.

